

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 1999.

Convention collective de travail du 16 juin 1999.

**VERLENGING VAN HET SECTORALE
BRUGPENSIOENAKKOORD VOOR
ARBEIDERS EN ARBEIDSTERS VANAF 58
JAAR**

**PROROGATION DE L' ACCORD
PRÉPENSION SECTORIEL
POUR LES OUVRIERS ET LES OUVRIÈRES
A PARTIR DE 58 ANS**

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.

CHAPITRE Ier. - Champ d'application.

Artikel 1.

Article 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux.

HOOFDSTUK II. - Verlenging van het bestaande brugpensioenakkoord.

CHAPITRE II. - Prorogation de l' accord de prépension existant.

Art. 2.

Art. 2.

Onder de strikte voorwaarden bepaald door het Koninklijk Besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen ingeval van conventioneel brugpensioen, wordt in uitvoering van artikel 5.2.1. van het Nationaal Akkoord van 16 juni 1999 de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1998, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 8 oktober 1998 (B.S. 28 november 1998) verlengd voor een maximale termijn van 3 jaar en wel vanaf 1 juli 2000 tot en met 30 juni 2003.

Sous les conditions strictes fixées par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 sur l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, la convention collective de travail du 26 juin 1998, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 octobre 1998 (MB 28 novembre 1998), est prorogée pour un délai maximum de trois ans en exécution de l'article 5.2.1. de l'Accord national du 26 juin 1998, et ce à partir du 1^{er} juillet 2000 jusqu'au 30 juin 2003 inclus.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid.

CHAPITRE III. - Validité.

Art. 3.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2000 en loopt tot 30 juni 2003.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 juli 2000 et prend fin le 30 juin 2003.